

L I T E R A R Y



H I S T O R Y

主编：刘海平 王守仁

新 编
美国文学史

第三卷

杨金才 主撰

U N I T E D



上海外语教育出版社

S T A T E S



主编：刘海平 王守仁

新 编
美国文学史

第三卷

(1914 — 1945)

杨金才 主撰

上海外语教育出版社

本卷为国家社科“九五”规划重点项目
四卷本《新编美国文学史》第三卷

图书在版编目(CIP)数据

新编美国文学史. 第三卷, 1914—1945 / 杨金才主撰. —上海:

上海外语教育出版社, 2002

国家“九五”社科重点项目

ISBN 7-81080-569-X

I. 新… II. 杨… III. 文学史—美国—1914—1945

IV. I712.09

中国版本图书馆CIP数据核字(2002)第064737号

出版发行: **上海外语教育出版社**

(上海外国语大学内) 邮编: 200083

电 话: 021-65425300(总机), 35051812(发行部)

电子邮箱: bookinfo@sflep.com.cn

网 址: <http://www.sflep.com.cn> <http://www.sflep.com>

责任编辑: 金蕴华

印 刷: 上海江杨印刷厂

经 销: 新华书店上海发行所

开 本: 850×1168 1/32 印张 27.375 字数 684 千字

版 次: 2002 年 12 月第 1 版 2002 年 12 月第 1 次印刷

印 数: 3 500 册

书 号: ISBN 7-81080-569-X / I · 043

定 价: 48.60 元

本版图书如有印装质量问题, 可向本社调换

主 编:



刘海平, 生于上海, 南京大学教授, 现任全国美国文学研究会会长。主要成果有: 《中美文化在戏剧中交流》(1988)、*Eugene O'Neill in China* (1992)、《中美文化的互动与关联》(1997)等。



王守仁, 江苏苏州人, 英国伦敦大学博士, 现为南京大学教授。主要著作有: *Theatre of the Mind* (1990)、《性别·种族·文化》(1999)、《谈20世纪的现实主义》(1998)、《汽车与美国50年代小说》(1996)等。

编 委:



张子清, 江苏通州人, 现为南京大学教授。主要著作: 《20世纪美国诗歌史》(1995, 1997), “Does Poetry Make Anything Happen?—A Dialogue between Chinese and American Poets in the Two Principal Periods in the Twentieth Century” (2001)。现主编“美国华裔小说丛书”(南京译林出版社)和“美国诗歌丛书”(河北教育出版社)。



张 冲, 上海市人, 南京大学博士, 现为南京大学教授。主要著作有: 《文学——历史——文学史》(2002)、《重述19世纪60年代以前美国文学的几个问题》(2000)、《论北美印第安人的典仪与曲词文学》(1998)等。



朱 刚, 浙江嘉兴人, 南京大学博士, 现为南京大学教授。主要著作有: 《萨伊德》(1997)、*Text, Reader, and the Nature of Literary Reading* (1997)、《二十世纪西方文艺文化批评理论》(2002)、《关于编写美国文学史的几点理论思考》(1999)等。



杨金才, 江苏吴江人, 南京大学博士, 现为南京大学教授。主要著作有: 《赫尔曼·麦尔维尔与帝国主义》(2001)、“Teaching Herman Melville in China” (2001)、《19世纪美国自传文学与自我表现》(1999)、《论美国文学中的“荒野”意象》(2000)等。

顾 问:



Peter Conn is the Andrea Mitchell Professor of English at the University of Pennsylvania. His publications include *The Divided: Ideology and Imagination in America, 1898-1917* (Cambridge UP, 1983), *Literature in America* (Cambridge UP, 1989), and *Pearl S. Buck: A Cultural Biography* (Cambridge UP, 1996).



庞德（左一）与詹姆斯·乔伊斯（右一）等人在巴黎文学沙龙的合影



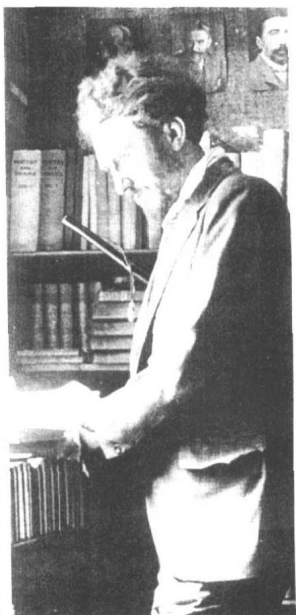
步入中年的T·S·艾略特。



罗伯特·弗罗斯特（左）与华来士·史蒂文斯（右）



玛丽安娜·莫尔（前左一）与缪瑞尔·洛克塞（前右一）等诗人一起合影留念。



庞德定居巴黎后在莎士比亚书店的留影。

Wed & evry M H Jan 15 '01
 Dear Miss Wier
 Perhaps you will care
 to know how authorship progresses
 I send you this selection from the
 poems I have been writing with a
 view to a volume some day. If you
 can use it I shall be glad to have
 you
 Sincerely
 R. L. Frost
 L. Box 140

罗伯特·弗罗斯特的书信手稿



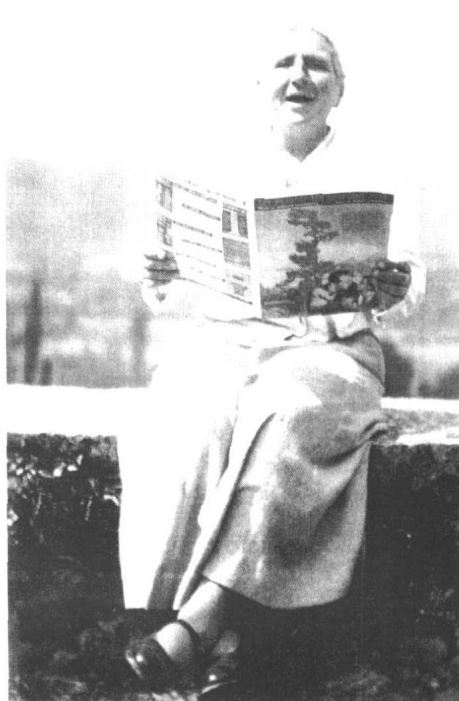
诗人 W·C·威廉斯



诗人 E·E·肯明斯



小说家狄琼纳·巴尼斯



斯泰因在引吭高歌。



桑德堡在他 75 岁生日晚宴上尽情地演奏



小说家舍伍德·安德森



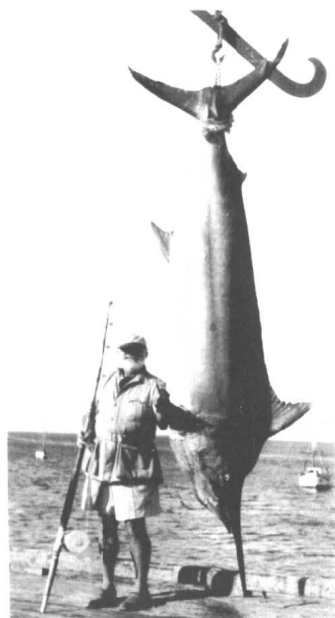
小说家威拉·凯瑟



小说家辛克莱·刘易斯



辛克莱·刘易斯小说《大街》的封面



海明威在秘鲁海滩垂钓后与大马林鱼的合影



海明威与第二任妻子在游艇上的留影。



菲茨杰拉德一家在巴黎的生活写照。



赛珍珠

1925年福克纳刚到巴黎时踌躇满志的情形。





赛珍珠书的封面



小说家凯瑟琳·安·波特



钱德勒与比利·怀尔德在派拉蒙电影制作室(左为钱德勒)



凯瑟琳·安·波特与艾伦·泰特短暂的情缘。



斯坦贝克的《人鼠之间》剧照



小说家约翰·斯坦贝克



苏珊·格拉斯佩尔



作家埃德加·斯诺

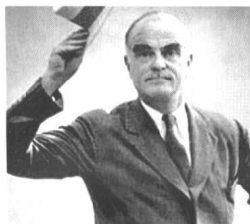


尤金·奥尼尔在普罗温斯敦的留影。



奥尼尔的“大道别墅”

(刘海平摄)



剧作家桑顿·怀尔德



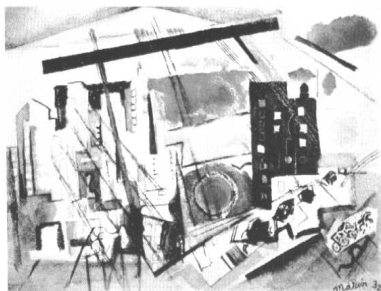
作家艾·史沫特莱



丽莲·海尔曼晚年的写照。



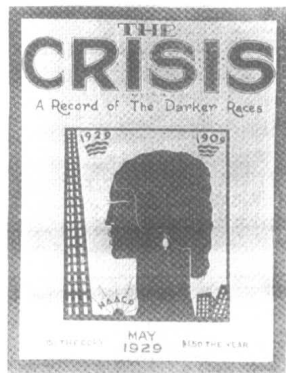
小说家约翰·多斯·帕索斯



艺术视界中的纽约布鲁克林桥



纽约哈莱姆街景



哈莱姆文艺复兴时期刊物
《危机》封面



佐拉·尼尔赫斯顿



黑人作家兰斯顿·休斯



批评家兼作家门肯



理查德·赖特在墨西哥的留影



小说家N·威斯特

总 序

《新编美国文学史》是国家社会科学基金资助的“九五”规划重点项目。当我们开展这一课题研究时,正处于 20 世纪行将结束之际。我们得以在这样的时候对美国文学从它的开始到 20 世纪末的整个历史进行一次新的、全面的审视,这是个难得的历史机遇。

—

文学史是关于文学发生、发展、嬗变的历史叙事,它以文学创作实践为基础。不过,文学史不只是单纯的文学叙事,还常常是国家叙事:一方面勾勒一个国家文学发展的轨迹,总结其文学成就,另一方面也描绘和反映民族、国家的整体形象,强化或反抗一定的意识形态。

值得一提的是,文学史和其他历史一样,写的是过去,关心的却永远是现在。也就是说,写历史总是后人为自己的需要而去重新构筑、叙述过去。美国文学史的发展演变明白地说明了这一点。

美国独立战争后不久,著名辞典编纂家、爱国者韦伯斯特(Noah Webster)提出美国在文学上也应寻求独立^①,1829 年奈普

① 韦伯斯特称:“美国必须像在政治上获得独立一样,在文学上也要谋求自主,它的艺术必须像它的武器一样,也要闻名于世。”转引自 Richard Ruland and Malcolm Bradbury, *From Puritanism to Postmodernism: A History of American Literature* (London & New York: Routledge, 1991), p. 3。

(Samuel L. Knapp)发表了第一部美国文学史《美国文学讲稿集》，在书中他批评美国学者重复外国人关于根本不存在美国文学的说法，提出美国应该编写自己的文学史。^①但事实上，当时绝大多数文人对自已国家的文学创作信心不足。人们普遍认为，美国花七年才取得政治自主，要在文学上赢得相应地位，至少得有几百年时间的积累。1888年至1890年间出版的十一卷大型《美国文库》^②仍然反映了这种自信不足的心理。文库中收集的作品似乎印证了美国文学只是“英国文学的一个分支”的说法，因为入选的几乎全是那些深受英国文学传统影响的新英格兰地区的作家，如欧文、库柏、朗费罗、洛厄尔等，而那些带有强烈本土风格的其他作家，不是被拒之门外，便是给予极少篇幅，轻描淡写，略带而过。

由特伦特(William Trent)等四人主编、1917年出版的《剑桥美国文学史》(共四卷，1921年出齐)是历史上第一部由多人合作编写的美国文学史。它篇幅之大足见美国文学已经达到相当的规模与水平。尽管书中收入了更多的作家，但该书的序言却仍把要求美国文学独立的主张称之为“国民骄傲的诱惑”。它强调英美两地的文学虽远隔大洋，却“同出一源”，“使用同样的语言，信奉同样的宗教”，都是在“斯宾塞、莎士比亚、弥尔顿”等文学大师熏陶下创作出来的作品。^③

① William Trent, et al., eds., Preface, *The Cambridge History of American Literature* (New York: Cambridge University Press, 1917), p. iii.

② E. C. Stedman and E. M. Hutchinson, eds., *Library of American Literature* (New York: C. L. Webster, 1888—1890).

③ Trent, et al., eds., Preface, *The Cambridge History of American Literature*, p. vii. 柏科维奇(Sacvan Bercovitch)在1994年新编的 *The Cambridge History of American Literature* 中称这部老文学史“向人们介绍了英国文学的一个新的分支”。(“Introduction”)

然而与此同时,美国的文学自主意识有了进一步的发展。批评家布鲁克斯(Van Wyck Brooks)^①在1918年严肃指出,美国文学的历史在一般人们头脑中只是个“没有生命、缺乏价值的过去”。他呼吁人们去“发现”,甚至“创造”出一个“有意义的美国文学传统”。^②在整个二三十年代,不少美国批评家和文学史家便沿着这个思路,自觉地重新研究、评价自己的文学历史。从1920年开始,美国和加拿大语言和文学界的最高学术团体“现代语言协会”开始“承认确有美国文学这么回事”。^③1928年又出版了福斯特(Norman Foerster)主编的有着重要意义的论文集《重新解释美国文学》,提出滋生早期美国文学的文化既不源起于殖民地本土,也不属于欧洲,而是一个相当发达的文化经“移植”到北美新土壤后产生出的一个新的文化。该书还强调了西部拓疆运动在美国文学发展中的重要作用。^④

在这被重新构建着的美国文学传统中,原先的一流作家大多被降为二三流作家,原来因为“美国味”太重而未被足够重视的作家如麦尔维尔、爱默生、惠特曼、坡、霍桑、梭罗等则被升格成了挑梁大家。第二次世界大战结束后由斯皮勒(Robert E. Spiller)主编出版的二卷本《美利坚合众国文学史》(1948)不但“权威性地”叙

① 早在1915年布鲁克斯在 *America's Coming of Age* 一书中已经批评了美国文学创作中的“绅士派传统”,并呼吁寻找一个可为新文学提供“可以使用的传统”。见 Robert Spiller, *Milestones in American Literary History* (Westport: Greenwood Press, 1977), p. 42。

② Van Wyck Brooks, *Letters and Leadership* (New York: B. W. Huchsch, 1918), p. 64.

③ Robert Spiller, ed. *Milestones in American Literary History*, p. 15.

④ Norman Foerster, ed. *The Reinterpretation of American Literature: Some Contributions Toward the Understanding of Its Historical Development*. (New York: Harcourt. 1928). 转引自 *Milestones in American Literary History*, pp. 15 - 16.

述了美国文学的发展脉络,确定了经典作家的名单和书目,而且真正“帮助建立起了一门新的学术研究领域”^①。

此后曾有多种美国文学史问世,其中包括埃利奥特(Emory Elliott)主编的《哥伦比亚美国文学史》(1988,中文版1994)^②,彼得·康(Peter Conn)的《插图美国文学史》^③等等。当然,迄今为止美国文学修史工程规模最大的当推哈佛大学柏科维奇(Sacvan Bercovitch)教授主持编写的新版《剑桥美国文学史》,皇皇巨著,共八卷,原计划于20世纪末出齐。20世纪美国文学史的多产反映了美国文学创作的繁荣,也是美国作为一个独立、成熟的国家的文化心态的自我表现。

二

20世纪随着美国文学史编写的兴盛,有关文学史理论的研究也不断深入。涉足文学史论的既有文学史家,也有文学批评家。斯皮勒曾经指出:“每一代人至少应当编写一部美国文学史,因为,每一代人都理应用自己的观点去阐释过去。”^④这还因为任何一部文学史,都必然体现一种文学史观。

文学史,顾名思义,是要在文学与历史这两个相当不同的领域中周旋。文学中的大部分作品依靠文字虚构生活、开展想象,较少受时间和空间的制约;历史则需凭据史料,在具体的时间和空间范

① Sacvan Bercovitch, ed. Introduction, *Cambridge History of American Literature*, Vol. 1 (New York: Cambridge University Press, 1994), p. 1.

② Emory Elliott, ed. *Columbia Literary History of the United States* (New York: Columbia University Press, 1988);《哥伦比亚美国文学史》朱通伯等译,四川辞书出版社,1994年版。

③ Peter Conn, *Literature in America: an Illustrated History* (New York: Cambridge University Press, 1989).

④ Robert Spiller, Preface, *Literary History of the United States* (New York: Macmillan, 1948), p. 7.

圈内或间歇中穿针引线。写文学史应该在文学与历史之间更强调哪一方,对此一向都有争议。这也正是美国文学史论发展演变的一个焦点问题。

1917年的第一部《剑桥美国文学史》强调文学作品对生活的写照,“序言”称这部文学史“与其说完全是一部纯文学的历史,还不如说是对文学作品所反映的美国人民的生活的一种概述”^①。四五十年代美国“新批评”鼎盛时期,韦勒克(René Wellek)和沃伦(Austin Warren)在《文学原理》(1949)一书中曾辟专章论述文学史理论与方法。他们从形式主义批评立场出发,突出文学史与历史的本质区别,认为文学是一种艺术,文学史必须是关于这种艺术的历史,并把“强调文学作为艺术的历史”^②视为医治过分扩大文学史内涵的一帖“必要的解药”。^③1952年,韦勒克又在现代语言协会发表的《现代语言与文学研究的目的、方法与材料》的报告中指出,“对于文学史我们只能两者取一:要么把它看做是历史的一个分支,尤其看做是文化历史,把文学作品当做是历史文献和历史见证;要么就把文学史看做是艺术史,把文学作品当做艺术丰碑来开展研究。”但他同时认为这两者并不一定互相排斥,一个好的文学史家必定是一个好的文学评论家。^④

《美利坚合众国文学史》主编斯皮勒在1963年发表的现代语言协会新的《现代语言与文学的研究目的和方法》报告则反对这种折衷立场。^⑤他认为,文学史是个独立的学术领域,文学史必须明

① Trent, Preface, *The Cambridge History of American Literature*, p. iii.

② René Wellek and Austin Warren, *Literary Theory* (New York: Penguin, 1949), p. 268.

③ 同上, p. 269.

④ René Wellek: *Literary History*. 见 *PMLA* 67, October, 1952, p. 20.

⑤ Lawrence Lipking, “A Trout in the Milk,” *The Uses of Literary History*, ed. Marshall Brown (Durham: Duke University Press. 1995), pp. 2-3.